



**ឯកសារដើម**  
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):  
..... ០៧ / ១១ / ២០១៣ .....

ម៉ោង (Time/Heure): ..... ១៤ : ៤០ .....

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer / L'agent chargé  
du dossier: ..... UCH Arun .....

E1/230

**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ  
Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

**អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**

Trial Chamber  
Chambre de première instance

WRITTEN RECORD OF PROCEEDINGS

PUBLIC

Case File N° 002/19-09-2007-ECCC/TC

18 October 2013

Closing statements - Day 217

Prepared by:

Miriam MAFESSANTI and Mr. DUCH Phary

<b>Attendance Record</b>
<b>Before:</b> Judge NIL Nonn (President), Judge Silvia CARTWRIGHT, Judge YA Sokhan, Judge Jean-Marc LAVERGNE, Judge YOU Ottara
<b>Reserve Judge:</b> Judge THOU Mony, Judge Claudia FENZ
<b>Greffiers:</b> Ms. SE Kolvuthy, Ms. Miriam MAFESSANTI, Mr. DUCH Phary
<b>OCP:</b> Ms. CHEA Leang, Mr. Nicolas KOUMJIAN, Mr. William SMITH, Mr. SENG Bunkheang, Mr. VENG Huot, Mr. Vincent DE WILDE D'ESTMAEL, Mr. Keith RAYNOR, Mr. Salim NAKHJAVANI
<b>Accused:</b> Mr. KHIEU Samphan, Mr. NUON Chea (participating from the holding cell)
<b>Defence for the Accused:</b> Mr. SON Arun, Mr. Victor KOPPE, Mr. KONG Sam Onn, Mr. Arthur VERCKEN, Ms. Anta GUISSÉ
<b>Civil Parties:</b> Mr. PICH Ang, Ms. Elisabeth SIMONNEAU-FORT, Mr. SAM Sokong, Mr. LOR Chunthy, Mr. HONG Kimsuon, Ms. CHET Vanly, Ms. TY Srinna, Ms. Christine MARTINEAU, Ms. Lyma NGUYEN, Mr. Olivier BAHOUAGNE
<b>Witnesses:</b>
<b>Others:</b> Mr. UCH Arun, Ms. SOUR Sotheavy, Mr. Simon MEISENBERG

<u>General court times</u>		
Day	Start time: 09:00	Finish time: 16:00
Recess am	Start time: 10:30	Finish time: 10:50
Recess	Start time: 12:00	Finish time: 13:30
Recess pm	Start time: 14:35	Finish time: 14:55
	Total Court Time:	4 hours 50 minutes

<u>Proceedings</u>			
Type of Issue	Raised By	Start time	Finish time
Presentation of closing statements	OCP	9:03	10:30
		10:52	12:01
		13:30	14:35
		14:56	16:00

### Summary of Proceedings

#### Waiver of the Accused's right to be present in the courtroom

The Accused NUON Chea was present in the holding cell pursuant to Internal Rule 81(5). See Second Decision on Accused NUON Chea's Fitness to Stand Trial, E256/5, 2 April 2013.

#### Co-Prosecutors continue presenting the Closing Statements

The Co-Prosecutors continued their oral submissions concerning the second movement of the population, the policy to target former Khmer Republic officials, the events at Tuol Puo Chrey and the structure of the CPK.

### Oral Orders/Decisions:

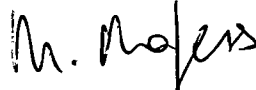

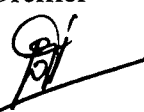
- The Chamber instructed the security guards to return the Accused KHIEU Samphan and the Accused NUON Chea to the detention facility, and to return the Accused KHIEU Samphan to the courtroom and the Accused NUON Chea to the holding cell by 09.00 on Monday 21 October 2013. (16:00).

### Orders for Adjournment of Hearing

Court is adjourned and will resume at 09:00 on Monday 21 October 2013.

Phnom Penh, 21 October 2013

Greffier Greffier

Miriam MAFESSANT DUCH Phary